



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 16.1 предварительной повестки дня

ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Нью-Дели, Индия, 19–24 сентября 2022 года

**Сотрудничество с Комиссией по генетическим ресурсам
для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства**

Резюме

В настоящем документе, подготовленном совместно Секретариатом Международного договора и Секретариатом Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (далее – Комиссия), кратко изложена последняя информация о сотрудничестве между ними с момента проведения последней сессии Управляющего органа.

Проект решения

Управляющему органу предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем документе, и дать поручения относительно дальнейшего сотрудничества с Комиссией, принимая во внимание элементы возможной резолюции, которые приводятся в Приложении к настоящему документу.

С документами МДГРПСХ ФАО можно ознакомиться на сайте <https://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/ru/c/1259571/>.

Содержание

	Пункты
I. ВВЕДЕНИЕ	1
II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	2
III. РАЗВИТИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА В ПЕРИОД ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ВОСЬМОЙ СЕССИИ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА	
a) Подготовка третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и рассмотрение второго Глобального плана действий по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	3-4
b) Осуществление и мониторинг второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.....	5-9
c) Использование стандартов генных банков применительно к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	10-12
d) Содействие странам в развитии их потенциала по улучшению сельскохозяйственных культур	12
e) Воздействие семеноводческой политики, законодательства и мер регулирования	13-15
f) Доступ и распределение выгод	16
g) Цифровая информация о последовательности генетических оснований /данные о последовательности генетических оснований	17-19
h) Глобальная информационная система (ГЛИС) и Всемирная система информации и раннего предупреждения по проблемам генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ВСИРП) ФАО, целевые показатели и индикаторы, а также разработка Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	20-22
i) Совместные обучающие мероприятия	23
j) Сохранение и устойчивое использование	24-25
k) Изменение климата и генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.....	26-28
IV. ЗАПРОСЫ КОМИССИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ДАЛЬНЕЙШЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА ...	29
V. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ	30
<i>Приложение:</i> Проект резолюции **/2022. Сотрудничество с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Управляющий орган и Комиссия по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (далее – Комиссия) неоднократно подчеркивали значимость тесного сотрудничества между этими двумя органами. В настоящем документе, подготовленном секретариатами Международного договора и Комиссии, кратко изложена информация о ходе их сотрудничества во исполнение поручений, данных руководящими органами. В документе "Доклад Секретариата Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе о деятельности ФАО, касающейся вспомогательных компонентов Международного договора"¹, представлены более подробные сведения о деятельности Комиссии и об итогах ее восемнадцатой очередной сессии (27 сентября – 1 октября 2021 года), касающиеся сотрудничества между Международным договором и Комиссией.

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

2. На своей восьмой сессии Управляющий орган принял резолюцию 9/2019 о сотрудничестве с Комиссией². Он постановил держать на контроле вопрос о функциональном разделении задач и направлений деятельности между Управляющим органом и Комиссией и поручил своему Секретарю регулярно сообщать о любых значимых изменениях в сотрудничестве с Комиссией. Управляющий орган положительно оценил совместные мероприятия, проведенные Секретариатами Управляющего органа и Комиссии в течение предыдущего межсессионного периода, и поддержал данное Комиссией³ Секретарю поручение продолжать расширять сотрудничество между Комиссией и Международным договором для повышения согласованности, развития синергетических связей и недопущения дублирования усилий в вопросах разработки и реализации программ работы этих двух органов, в том числе по следующим вопросам:

- a) подготовка третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и проекта третьего Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- b) осуществление и мониторинг второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- c) применение стандартов генов банков в отношении генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе в рамках развития потенциала;
- d) содействие странам в развитии их потенциала по улучшению сельскохозяйственных культур;
- e) подготовка углубленных тематических исследований влияния мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства на: i) полевое разнообразие ГРПСХ; ii) доступ мелких землевладельцев к достаточным по количеству, доступным, диверсифицированным и адаптированным к местным условиям ГРПСХ, включая местные сорта; и iii) продовольственную безопасность и питание при различных системах обеспечения семенами;
- f) доступ и распределение выгод;

¹ Документ IT/GB-9/22/16.1/Inf.1.

² Размещено по адресу <https://www.fao.org/3/be970r/be970r.pdf>.

³ Документ CGRFA-17/19/Report, пункты 62, 67 и 103.

- g) "цифровая информация о последовательности генетических оснований"/"данные о последовательности генетических оснований" (ЦИПО/ДПО);
- h) Глобальная информационная система (ГЛИС) и Всемирная система информации и раннего предупреждения по проблемам генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ВСИРП) ФАО, целевые показатели и индикаторы, а также разработка Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;
- i) проведение (при наличии ресурсов) совместных учебных мероприятий на региональном уровне и оказание содействия в подготовке национальных отчетов по результатам мониторинга генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- j) сохранение и устойчивое использование.

III. РАЗВИТИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА В ПЕРИОД ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ВОСЬМОЙ СЕССИИ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

а) Подготовка третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и рассмотрения второго Глобального плана действий по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

3. Секретариат Международного договора сотрудничает с ФАО в подготовке третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. На сегодняшний день работа ведется по следующим направлениям:

- *Разработка тематического справочного исследования по обмену зародышевой плазмой.* Цель одного из тематических подготовительных исследований, которое в настоящее время проводится в рамках подготовки третьего Доклада, заключается в углубленном изучении вклада, который вносит обмен зародышевой плазмой в сохранение и устойчивое использование ГРПСХ. В исследовании анализируется информация об обмене зародышевой плазмой, сообщаемая странами с помощью инструмента отчетности ВСИРП и путем предоставления данных для хранилища Многосторонней системы Международного договора. Секретариат Международного договора принимает участие в проведении исследования, в том числе в подборе экспертов, разработке методологии, предоставлении данных и изучении проектов текста.

На последней сессии Комиссия рекомендовала при проведении тематических исследований опираться на уже выполненные и ведущиеся на других площадках исследования по аналогичной тематике⁴. Тематическое исследование будет основываться на методологии и данных, полученных в результате сотрудничества между Секретарем, Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и Международным центром по сельскому хозяйству в тропических зонах (СИАТ) в рамках текущего исследования "Растения, которые кормят мир: исходные данные и показатели для обоснования стратегий сохранения и использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства". В нем определены и систематизированы исходные данные по целому ряду сельскохозяйственных культур и их генетическим ресурсам.

- *Подготовка проектов глав третьего Доклада.* По мере необходимости ФАО обращалась в Секретариат Международного договора за помощью на различных этапах подготовки проектов глав.
- *Помощь, оказываемая ФАО странам в подготовке отчетности для третьего Доклада.* Секретариат Международного договора по запросу оказывал помощь в подготовке ряда соглашений с национальными партнерами для подготовки страновых отчетов.

4. Опираясь на выводы третьего Доклада и итоги региональных консультаций, Комиссия на восемнадцатой очередной сессии просила ФАО проанализировать и пересмотреть второй ГПД и вынести его на рассмотрение Межправительственной технической рабочей группы Комиссии по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (далее – Рабочая группа) на ее двенадцатой сессии, а затем – Комиссии на двадцатой очередной сессии⁵. Секретариат Международного договора готов оказать поддержку как в пересмотре второго ГПД, так и в организации региональных консультаций, которые будут проводиться в связи с этим.

b) Осуществление и мониторинг второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Сохранение ГРПСХ *in situ* и внутрихозяйственное управление

5. На восьмой сессии Управляющий орган поручил Секретарю, при наличии ресурсов, оказывать содействие в организации международного симпозиума по сохранению генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства *in situ* и управлению ими в полевых условиях и попросил довести итоги работы этого симпозиума до сведения Управляющего органа⁶.

6. Первый Международный многосторонний симпозиум по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – Техническое консультативное совещание по сохранению *in situ* и внутрихозяйственному управлению генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства состоялось 29 и 30 марта 2021 года в виртуальном формате; они были организованы Комиссией совместно с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и Секретариатом Международного договора. В мероприятиях приняли участие более 800 человек.

7. Доклад о работе симпозиума содержится в документе "Доклад о работе первого Международного многостороннего симпозиума по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"⁷. Материалы симпозиума доступны на всех языках на специальной странице веб-сайта⁸.

8. На своей восемнадцатой очередной сессии Комиссия выразила признательность ФАО за организацию симпозиума в сотрудничестве с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур и Секретариатом Международного договора; она поручила ФАО при наличии необходимых внебюджетных ресурсов и совместно с Секретариатом Международного договора и другими профильными международными инструментами или организациями регулярно проводить симпозиумы по вопросам сохранения ГРПСХ *in situ* и управления ими в полевых условиях; такие семинары могли бы проходить

⁵ Документ CGRFA-18/21/Report, пункт 109.

⁶ Резолюция 9/2019, пункт 4.

⁷ Документ IT/GB-9/22/16.1 Inf.2.

⁸ Размещено по адресу www.fao.org/about/meetings/multi-stakeholder-symposium-on-pgrfa/en/.

в виртуальном формате и способствовать осуществлению второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (далее – второй ГПД) и соответствующих статей Международного договора⁹.

9. Комиссия призвала выделить внебюджетные средства для оказания (по запросу) помощи странам в осуществлении второго ГПД, в том числе путем разработки и реализации национальных стратегий в области ГРПСХ, учитывающих также положения Международного договора и его Стратегии финансирования¹⁰.

с) *Использование стандартов генных банков применительно к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*

10. Комиссия и Управляющий орган призвали расширять сотрудничество в вопросах внедрения Стандартов генных банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (далее – стандарты генных банков)¹¹.

11. На восемнадцатой регулярной сессии Комиссия приняла к сведению три проекта практических руководств по использованию стандартов генных банков применительно к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, которые были доработаны с учетом замечаний, поступивших по итогам десятой сессии Рабочей группы. Она поручила ФАО оформить и распространить эти документы¹². Три практических руководства, которые будут использоваться в качестве сопутствующих материалов к Стандартам генных банков, охватывают вопросы сохранения ортодоксальных семян *ex situ* в семенных генных банках¹³; сохранения в полевых генных банках¹⁴; и хранения культур *in vitro*¹⁵.

12. Комиссия также поручила ФАО совместно с профильными международными и национальными партнерами, включая КГМСХИ и Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур, разработать дополнительные практические руководства, прежде всего по таким вопросам, как криосохранение и сохранение видов, дающих рекальцитратные семена, в генных банках¹⁶. Сотрудничество с Секретариатом Международного договора в этой области будет продолжено в следующем двухгодичном периоде.

д) *Содействие странам в развитии их потенциала по улучшению сельскохозяйственных культур*

13. Управляющий орган на своей последней сессии поручил Секретарю продолжать сотрудничество и, по запросу стран, оказывать им поддержку в укреплении потенциала по улучшению сельскохозяйственных культур, в том числе путем предварительной селекции, в поддержку осуществления второго ГПД и статьи 6 Международного договора¹⁷. Сотрудничество в этой области будет продолжено в следующем двухгодичном периоде.

е) *Воздействие семеноводческой политики, законодательства и мер регулирования*

⁹ Документ CGRFA-18/11/Report, пункт 98.

¹⁰ Документ CGRFA-18/21/Report, пункт 103.

¹¹ Документ CGRFA-17/19/Report, пункт 103 (d); резолюция УО 9/2019, пункт 5 (с).

¹² Документ CGRFA-18/21/Report, пункт 100.

¹³ Размещено по адресу <https://doi.org/10.4060/cc0021en>.

¹⁴ Размещено по адресу <https://doi.org/10.4060/cc0023en>.

¹⁵ Размещено по адресу <https://doi.org/10.4060/cc0025en>.

¹⁶ Документ CGRFA-18/21/Report, пункт 100.

¹⁷ Резолюция УО 9/2019, пункт 5 (d).

14. Комиссия на своей семнадцатой очередной сессии и Управляющий орган на своей восьмой сессии обратились с предложением о сотрудничестве в подготовке углубленных тематических исследований для оценки влияния мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства на: i) полевое разнообразие генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ); ii) доступ мелких землевладельцев к достаточным по количеству, доступным, диверсифицированным и адаптированным к местным условиям ГРПСХ, включая местные сорта; и iii) продовольственную безопасность и питание при различных системах обеспечения семенами¹⁸.

15. На восемнадцатой очередной сессии Комиссия рассмотрела исследование "Влияние внедрения семеноводческого законодательства на разнообразие генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"¹⁹ и поручила ФАО совместно с профильными международными организациями продолжать оказывать поддержку странам в разработке или пересмотре их национальных семеноводческих политик по мере необходимости, с учетом ситуации в конкретных странах и принимая во внимание положения Руководства по выработке национальной политики в области семеноводства²⁰. Комиссия также поручила ФАО в сотрудничестве с Международным договором продолжить исследовать влияние мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства, принимая во внимание различные факторы, которые могут влиять, в том числе положительно, на возможность фермеров закупать достаточное количество недорогих семян и посадочного материала, адаптированных к местным условиям сортов, включая фермерские и староместные сорта. Она также поручила ФАО учитывать имеющиеся потребности, придерживаться децентрализованного подхода к обеспечению семенным материалом и привлекать фермеров к участию в мероприятиях ФАО в области семеноводства. Кроме того, она попросила Секретариат повышать информированность о публикации "Обзор национальных мер, передовой практики и опыта реализации прав фермеров", в которой обобщен значительный объем информации о семеноводческой политике и законодательстве²¹.

f) Доступ и распределение выгод

16. Представитель Секретариата Международного договора принял участие в пятой сессии Группы экспертов по техническим и юридическим вопросам доступа и распределения выгод. Секретариат Международного договора включил информацию, касающуюся доступа и распределения выгод, в соответствующие документы Рабочей группы десятой сессии Комиссии и в Обзор страновых мер по обеспечению доступа и распределению выгод, учитывающих особенности генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и связанных с ними традиционных знаний²², который был представлен на последней сессии Комиссии.

g) Цифровая информация о последовательности оснований / данные о генетических последовательностях

17. По вопросу ЦИПО/ДПО Секретарь предоставил информацию о ходе обсуждения и достигнутых Комиссией результатах в документе "Рассмотрение вопроса о цифровой информации о последовательности оснований в соответствии с резолюцией 13/2019 и Многолетней программой работы"²³.

18. На восемнадцатой очередной сессии Комиссия поручила Секретариату в течение межсессионного периода совместно с международными договорами и организациями провести

¹⁸ Резолюция УО 9/2019, пункт 5 (e); документ CGRFA-17/19/Report, пункт 67.

¹⁹ Документ CGRFA-18/19/12.3/Inf.1.

²⁰ Размещено по адресу <https://www.fao.org/plant-treaty/tools/toolbox-for-sustainable-use/details/en/c/1071260/>.

²¹ Документ CGRFA-18/21/Report, пункт 105.

²² Информационно-справочный документ No.70.

²³ Документ IT/GB-9/22/17.2.

семинар-практикум для повышения осведомленности заинтересованных сторон о значении ЦИПО для сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства и распределения связанных с ними выгод, знакомства с передовыми достижениями в области ЦИПО генетических ресурсов, рассмотрения возможных последствий применения соответствующих технологий для связанных с ГРПСХ научных исследований и разработок и анализа проблем в части доступа к ЦИПО и ее полноценного использования²⁴.

19. На ноябрь 2022 года запланирован Семинар-практикум на тему "Цифровая информация о последовательности оснований и генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"; его соорганизаторами выступают Комиссия, Секретариаты Международного договора и Конвенции о биологическом разнообразии, а также, возможно, другие партнеры.

h) Глобальная информационная система (ГЛИС) и Всемирная система информации и раннего предупреждения по проблемам генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ВСИРП) ФАО, целевые показатели и индикаторы, а также разработка Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года

20. Комиссия и Управляющий орган подчеркнули необходимость обеспечивать согласованность при разработке и внедрении ГЛИС и ВСИРП. Управляющий орган на своей последней сессии также обратился к обоим органам с просьбой наладить сотрудничество в разработке целей и показателей и Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года²⁵.

21. На семнадцатой очередной сессии Комиссия поручила ФАО продолжать развивать портал ВСИРП и укреплять сотрудничество с системами ГЛИС и GENESYS во избежание дублирования усилий. Кроме того, она поручила подготовить доклад, разъясняющий особенности каждой из этих баз данных, что упростит подготовку страновых докладов для Комиссии и Международного договора²⁶. Доклад, озаглавленный "Укрепление сотрудничества между информационными системами по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"²⁷, был подготовлен в тесном сотрудничестве с ФАО и Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур (далее – Целевой фонд), который администрирует Genesys. На восемнадцатой очередной сессии Комиссия положительно оценила доклад и просила ФАО продолжать развивать и оптимизировать портал ВСИРП, в то же время укрепляя сотрудничество с другими информационными системами, чтобы избежать дублирования усилий и упростить предоставление отчетности странами²⁸.

22. Секретариаты Комиссии и Международного договора тесно сотрудничали в вопросах обеспечения учета целей и принципов Комиссии и Международного договора при разработке глобальных стратегий и рамочных программ, таких как Глобальная рамочная программа по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года.

i) Совместные обучающие мероприятия

23. Управляющий орган на своей последней сессии поручил при наличии ресурсов проводить совместные учебные мероприятия на региональном уровне и оказывать содействие в подготовке национальных отчетов по результатам мониторинга генетических ресурсов

²⁴ Документ CGRFA-18/21/Report, пункт 38.

²⁵ Документ CGRFA-17/19/Report, пункт 103 (g); резолюция УО 9/2019, пункт 5 (h).

²⁶ Документ CGRFA-17/19/Report, пункт 66.

²⁷ Документ CGRFA-18/21/12.2/Inf.2.

²⁸ Документ CGRFA-18/21/Report, пункт 104.

растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства²⁹. Хотя за отчетный период совместные обучающие мероприятия не проводились, сотрудничество в этой области будет продолжено в следующем двухгодичном периоде.

ж) Сохранение и устойчивое использование

24. На своей последней сессии Управляющий орган поручил проработать вопрос о сотрудничестве в области "сохранения и устойчивого использования"³⁰. Информация о сотрудничестве в этих областях представлена в настоящем документе.

25. На восемнадцатой очередной сессии Комиссия поручила ФАО продолжать оказывать поддержку странам в развитии национальных семеноводческих систем, в том числе селекционных, в целях обеспечения доступности разнообразного и высококачественного семенного и посадочного материала, уделяя особое внимание потребностям и приоритетам мелких фермерских хозяйств.

к) Изменения климата и генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

26. На своей восемнадцатой очередной сессии Комиссия приняла к сведению предварительное исследование "Оценка роли генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в деле адаптации к изменению климата и смягчения его последствий"³¹, в подготовке которого Секретариат Международного договора принимал активное участие.

27. Комиссия подчеркнула, что ее будущая работа должна основываться на текущей деятельности в области ГРПСХ и дополнять работу других профильных международных организаций и механизмов. Она рекомендовала принять ряд последующих мер, таких как пересмотр Добровольных руководящих принципов и учет вопросов генетического разнообразия в национальных планах по адаптации к изменению климата³², принимая во внимание важность учета уязвимости ГРПСХ к изменению климата и в соответствии с действующими в этой области международными соглашениями. Она также поручила ФАО совместно с другими межправительственными и международными органами расширять программы укрепления потенциала и обучения по вопросам адаптации к изменению климата и смягчения его последствий и рассмотреть возможность проведения региональных семинаров для обмена опытом между странами и обсуждения возможностей сотрудничества, а также международного семинара с участием многих заинтересованных сторон по вопросам ГРПСХ и изменения климата.

28. В свете последних решений Комиссии и Управляющего органа Международного договора, касающихся изменения климата, открываются новые возможности для сотрудничества. В связи с этим особую актуальность приобретают решения Управляющего органа в отношении Стратегии финансирования Международного договора. Управляющий орган "призвал ФАО уделять приоритетное внимание реализации программ и проектов, способствующих осуществлению Международного договора, и поддерживать взаимосвязь между биоразнообразием и изменением климата, в частности посредством участия в Глобальном экологическом фонде и, сообразно обстоятельствам, в Зеленом климатическом фонде, и активно содействовать Комитетам в их работе"³³. Он также призвал Секретариат создать "сеть партнеров, оказывающих содействие осуществлению Международного договора, которым удалось включить тематику ГРПСХ в более крупные программы в области

²⁹ Резолюция УО 9/2019, пункт 55 (i).

³⁰ Резолюция УО 9/2019, пункт 5 (j).

³¹ Размещено по адресу www.fao.org/documents/card/en/c/cb9570en.

³² Размещено по адресу <https://www.fao.org/3/i4940e/i4940e.pdf>.

³³ Резолюция 3/2019, пункт 6.

устойчивого развития и борьбы с изменением климата, и обмениваться опытом в целях наращивания потенциала других сторон для участия в таких программах"³⁴.

IV. ЗАПРОСЫ КОМИССИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ДАЛЬНЕЙШЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА

29. На своей восемнадцатой очередной сессии Комиссия поручила Секретарю продолжить укреплять сотрудничество и координацию с Секретарем Международного договора в целях повышения согласованности и синергии и недопущения дублирования усилий в вопросах разработки и реализации соответствующих программ работы двух органов в актуальных для них областях, в том числе таких как:

- i) подготовка третьего Доклада, обзор и возможное обновление второго ГПД, а также пересмотр системы отчетности ВСИРП;
- ii) организация симпозиумов по сохранению *in situ* и управлению ГРРПСХ в полевых условиях;
- iii) влияние мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства;
- iv) осуществление и мониторинг второго ГПД, включая технические инструменты, способствующие его осуществлению, такие как Стандарты генных банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и работа по устойчивому использованию ГРРПСХ;
- v) ДРВ и ЦИПО ГРРПСХ;
- vi) совместные усилия по обеспечению учета целей и соответствующей деятельности и политики Комиссии и Управляющего органа Международного договора в глобальных стратегиях и рамочных программах, таких как Стратегия ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах и Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также по информированию членов ФАО о ходе выполнения мандатов и программ работы Комиссии и Управляющего органа, например посредством проведения брифингов для постоянных представительств; и
- vii) ГЛИС и ВСИРП и цели и индикаторы³⁵.

V. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

30. Управляющему органу предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем документе, и дать поручения относительно дальнейшего сотрудничества с Комиссией, принимая во внимание элементы возможной резолюции, которые приводятся в Приложении к настоящему документу.

³⁴ Стратегия финансирования Международного договора на 2020–2025 годы, пункт 29 (g).

³⁵ Документ CGRFA-18/21/Report, пункт 118.

*Приложение***ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ */2022****СОТРУДНИЧЕСТВО С КОМИССИЕЙ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА****УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,**

ссылаясь на резолюцию 9/2019 и другие принятые ранее резолюции о сотрудничестве с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (далее – Комиссия),

1. **положительно оценивает** текущее тесное сотрудничество между Комиссией и Управляющим органом и совместные мероприятия, осуществленные секретариатами Управляющего органа и Комиссии в предыдущий межсессионный период;
2. **постановляет** держать под контролем вопрос о функциональном разделении задач и деятельности между Управляющим органом и Комиссией и **порукает** своему Секретарю регулярно сообщать о любых соответствующих изменениях в сотрудничестве с Комиссией;
3. **ссылаясь** на пункт 3 статьи 17 Международного договора, **призывает** все Стороны, которые этого еще не делают, сотрудничать с Комиссией в рамках подготовки третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, содействуя тем самым подготовке обновленной редакции второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
4. **положительно оценивает** совместные мероприятия, проведенные секретариатами Управляющего органа и Комиссии в предыдущий межсессионный период, и **порукает** Секретарю продолжать расширять сотрудничество и укреплять координацию с Секретарем Комиссии в целях повышения согласованности в вопросах разработки и реализации соответствующих программ работы этих двух органов, в том числе по таким вопросам как:
 - i. подготовка третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, обзор и возможное обновление второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и пересмотр системы отчетности ВСИРП;
 - ii. организация симпозиумов по сохранению *in situ* и управлению ГРРПСХ в полевых условиях;
 - iii. влияние мер политики, законов и нормативных актов в области семеноводства;
 - iv. осуществление и мониторинг второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая технические инструменты, способствующие его осуществлению, такие как Стандарты генных банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и работа по устойчивому использованию ГРРПСХ;
 - v. ДРВ и ЦИПО ГРРПСХ;

- vi. совместные усилия по обеспечению учета целей и соответствующей деятельности и политики Комиссии и Управляющего органа Международного договора в глобальные стратегии и рамочные программы, такие как Стратегия ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах и Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также по информированию членов ФАО о ходе выполнения мандатов и программ работы Комиссии и Управляющего органа, например посредством проведения брифингов для постоянных представительств; и
- vii. ГЛИС и ВСИРП и цели и индикаторы.

5. **рекомендует** далее развивать синергетические связи и сотрудничество в вопросах разработки и осуществления национальных стратегий ГРРПСХ и подготовки национальных планов в отношении ГРРПСХ, в том числе связанных с адаптацией к изменению климата и смягчением его последствий, и при этом **порукает** Секретарю регулярно информировать Постоянный комитет по Стратегии финансирования и мобилизации ресурсов о ходе работы.